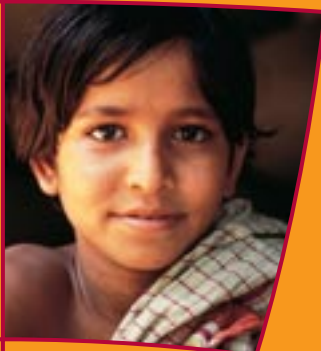


Nosotros *los niños y las niñas*



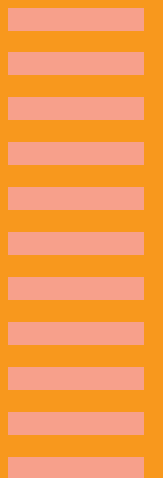
Cumplir las promesas
de la Cumbre Mundial
en favor de la Infancia

ACTUALIZACIÓN

En esta versión de septiembre de 2001 del Informe del Secretario General de las Naciones Unidas titulado "Nosotros los niños y las niñas: Cumplir las promesas de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia", se actualizaron algunos de los datos utilizados en la versión de mayo, que había sido sometido a la consideración del Comité Preparatorio para la Sesión Especial a favor de la Infancia de la Asamblea General en junio de 2001. Para obtener datos más completos y actualizados, sírvase consultar *Progreso desde la Cumbre Mundial en favor de la Infancia: Un análisis estadístico*. Para obtener más detalles, visite www.childinfo.org.

Kofi A. Annan

Secretario General de las Naciones Unidas



INDICE

PROLOGO – KOFI A. ANNAN, SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

PRIMERA PARTE: LA NIÑEZ ANTE TODO	1
LA INFANCIA EN EL DECENIO DE 1990 – EL MARCO MUNDIAL	6

SEGUNDA PARTE: PROGRESOS LOGRADOS EN LA APLICACION DE LA DECLARACION Y EL PLAN DE ACCION DE LA CUMBRE MUNDIAL 19

SALUD, NUTRICION, AGUA Y SANEAMIENTO	19
Salud infantil	20
Nutrición	26
Salud de la mujer	34
Agua potable y saneamiento	39
VIH/SIDA	43
Salud y desarrollo de los adolescentes	46
Evolución de las políticas y estrategias en materia de salud, nutrición y agua y saneamiento durante el decenio de 1990	47
Medidas prioritarias para el futuro en las esferas de la salud, la nutrición, el abastecimiento de agua y el saneamiento ambiental	49

EDUCACION Y ALFABETIZACION	52
Educación primaria	53
Educación y situaciones de emergencia	58
Trabajo infantil y educación	58
Enseñanza secundaria y formación técnica y profesional	59
Experiencias adquiridas en la educación	60
Desarrollo del niño en la primera infancia	61
Alfabetización de adultos	62
Conocimientos teóricos y prácticos y valores necesarios para lograr una vida mejor	65
Evolución de las políticas y estrategias educativas en el decenio de 1990	66
Medidas prioritarias para el futuro de la educación y la alfabetización	68

PROTECCION DE LA INFANCIA Y DERECHOS CIVILES	69
El papel de la familia	69
Derechos y libertades civiles, comprendidas la protección jurídica, la protección contra la violencia y la participación de los niños	72
Medidas especiales de protección, comprendidos el trabajo infantil, los niños afectados por los conflictos armados y el abuso y explotación sexuales	77

TERCERA PARTE: PERSPECTIVAS PARA EL FUTURO	91
LECCIONES DEL DECENIO TRANSCURRIDO	91
LA CONSTRUCCION DE UN MUNDO MEJOR PARA LA NIÑEZ	96

La presente publicación es una versión adaptada, condensada y provista de datos actualizados del informe del Secretario General titulado “Nosotros, los niños: examen de final de decenio de los resultados de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia” (A/S-27/3), de fecha 4 de mayo de 2001. Este documento se examinó en el tercer período de sesiones del Comité Preparatorio para la Sesión Especial de la Asamblea General en favor de la Infancia, celebrado en junio de 2001.

Nosotros *los niños y las niñas*

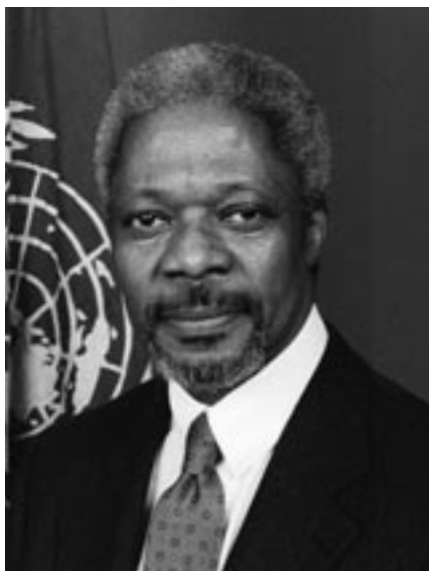
**Cumplir las promesas
de la Cumbre Mundial
en favor de la Infancia**



Kofi A. Annan
Secretario General de las Naciones Unidas

PROLOGO

Nosotros *los niños y la*



UN/DPI/Grant © United Nations

La búsqueda del bienestar de nuestros niños y niñas ha sido siempre uno de los anhelos más universales de la humanidad.

El período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la infancia, al que se dirige este informe, es una oportunidad histórica para que los dirigentes del planeta renueven su compromiso de establecer un mundo más justo para los niños. Asimismo, el período extraordinario sucede de manera natural a la Cumbre del Milenio, donde estos dirigentes prometieron reducir a la mitad la proporción de personas que viven en extrema pobreza, reducir la mortalidad infantil y materna, proporcionar a todos agua potable y educación básica, poner coto a la propagación del VIH/SIDA y alcanzar muchas otras metas

en materia de desarrollo que son fundamentales para el futuro de nuestros niños y niñas.

as niñas

A veces se dice de las conferencias de las Naciones Unidas que sus metas siempre se establecen pero nunca se cumplen. El presente informe desmiente tal afirmación. Demuestra con hechos y cifras que la Cumbre Mundial en favor de la Infancia de 1990, en su momento la reunión de dirigentes mundiales más concurrida de la historia, recibió un seguimiento sistemático efectivo y una rigurosa supervisión y permitió que se alcanzaran muchos objetivos admirables. Igual de importante es que consiguiera aglutinar un compromiso político en torno a la Convención sobre los Derechos del Niño, que actualmente es el instrumento de derechos humanos más ampliamente ratificado a escala mundial. El que no se alcanzaran plenamente todas las metas y los objetivos de la Cumbre Mundial debe servir de acicate para generar un mayor apoyo político, un incremento de los recursos y una movilización social más dinámica.

No hay tarea más importante que construir un mundo en el que todos nuestros niños puedan crecer y plasmar por completo su potencial en condiciones de salud, paz y dignidad. Recomiendo este informe a todos los participantes en la Sesión Especial en favor de la Infancia y a los millones de activistas comprometidos de todo el mundo que se han agrupado en torno a esta causa.



Kofi A. Annan
Secretario General
de las Naciones Unidas